

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX.—Número 6.709

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . > 3'00
Extranjero, al año . . . > 50'00

MAHON, LUNES 12 OCTUBRE 1925

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

PELICULAS DEL BATALLON

ABRAZO DE CAMARADA

Fué en los días de emocionante recordanza en que el Batallón, de la zona de Melilla marchó a las cuencas del Uad Lau donde un puñado de nuestros hermanos sufrían tenaz y persistente asedio del enemigo. Marchaba el Batallón orgulloso de la misión que se le había confiado; iban a ofrendar su vida y su sangre los bravos de Mahón; iban en socorro de sus camaradas que resistían con fiereza la presión salvaje de las kábilas en rebeldía. En las posiciones de la cuenca escarpada y accidentada de Uad Lau se vivía en aquellos momentos con la intensidad profunda de los trágicos minutos.

Desembarcó en los peñascales de la costa el Batallón de Mahón y en un avance impetuoso, penoso, pero decidido, coronaron las crestas de los montes vecinos; era la bravura del 63 frente a frente de la tenacidad y el fanatismo de los rebeldes.

Difícilmente, abriéndose paso entre las breñas y la gaba, avanzaban los nuestros cubiertos de sudor y llenos de coraje. Era aquel el bautismo de sangre y de fuego de nuestra gente, y a fuer que como buenos escribieron una página valiente, de soldados conscientes que sabían no podían mancillar el nombre hidalgo de la noble España.

Y fueron, no uno, sino ciento, los episodios de aquella lucha en que sueñan el compás del bélico clarín los nombres de Caba Dansa, Bakali, Tisgarin y Solano. Allí hubo días en que el trágico y bello palpitar de la guerra y de la lucha donó a los que los vieron el dictado de valientes y la noble ejecutoria de soldados aguerridos. Allí fué donde nuestros pusieron en los banderines de sus compañías el blasón de aquellos nombres.

En los momentos de duda, de incertidumbre, en que se pedía el máximo esfuerzo, avanzaba junto a las guerrillas del Batallón, el bravo Primero de Montaña, hermanos artilleros que venían con sus morteros a poner en fuga a los cobardes del Islam.

Y era al regreso de las fuerzas a sus vivacs de la noche, que venían abrazados infantes y artilleros después de haber batido al enemigo al que habían hecho huir a sus guaridas de chacales entre las quebraduras de las montañas malditas.

Envueltos en la polvareda que levanta la columna, desabrochadas las guerreras, el rostro cubierto de tierra y sudor, contrahecho por un rictus de cansancio, vienen por las barrancadas cantando coplas de la majeza española.

Bajo la luminosidad resplandeciente del ancho horizonte de sus veinte años, contentan y ríen los episodios de la jornada.

Ha transcurrido un año.
La tarde va declinando apacible y suave. Va el sol en busca de la línea de los montes detrás de la cual se ha de ocultar. En el Campamento del Mensach la sensación de paz es absoluta.

Se ha tocado marcha.
En las calles y la plazuela del campamento se cruzan los soldados de los distintos cuerpos que constituyen la columna; he aquí que los de Mahón y los del primero de Montaña se ligan y reconocen, se llaman, estrechan las manos y luego se confunden en un abrazo.

—¡Chaval, cuánto me alegro...!
—¡Oye, tú, 63! ¿No me conoces...?
—¿Te acuerdas de Bakali...?

Verdaderos camaradas, hermanos que unió el peligro y el deber se juntan en grupos de fraternas expansiones.

El abrazo de estos soldados que la campaña ha curtido tiene algo que emociona; hay que saber leer en sus semblantes la franca alegría que los invade, cuando se reconocen en un campamento de paz los que antaño afrontaron el peligro común, luchando bravamente para levantar el cerco de Bakali, donde un puñado de los nuestros se vieron como aquellos a quienes iban a salvar, envueltos por el cerco rifeño, afanosos del asalto y enardecidos por la codicia del botín...

Ahora se abrazan los hermanos y allá van infantes y artilleros, alegres y cantando camino de las cantinas. El batallón se sonríe porque halló a sus camaradas del cantar y de la muerte.

—¡Cantinería resalada, pon un chato de buen vino para mí y para mi hermano...!

—¿Te acuerdas zagal, te acuerdas de Tisgarin de Bakali y de Solano?

Es el milagro de la vida que los une como hermanos; el uno es grave y el otro ciudadelano, ¡pero ved cómo juntos beben del buen vino el rico chato!

FRANCISCO POU MORAGUES.

Mensach de Alcazarquivir Octubre de 1925.

UN APOSTOL DEL LIBERALISMO

EL HUMANO LOCKE

(De «La Libertad».)

Con la misma respetuosa afición con que se vuelve a saludar a los viejos amigos que fueron en la niñez y en la mocedad nuestros guías, maestros y profesores, hemos reanudado la lectura de las casi olvidadas páginas de nuestro admirado Locke, cuyas ideas y doctrinas llegaron a despertar en nuestro espíritu, ¡hace veinte años!, tan vivo interés y tan hondas emociones, gracias a los comentarios admirables, nunca igualados, que escuchamos de los labios de aquel hombre, santo y sabio, que en su vida se llamó don Francisco Giner de los Ríos, y cuya memoria es para nosotros algo como una religión de gratitudes y devociones.

Han transcurrido más de cuatro lustros, hemos vivido, sentido y conocido intensamente situaciones, cosas y hombres que han proyectado sobre nuestra conciencia influencias profundas, decisivas. A través de todas estas fuerzas espirituales que han ido formando, labrando y puliendo nuestro espíritu, ninguna ha penetrado tan en lo íntimo de nuestra personalidad como la que representa la lectura de Locke. Las obras políticas del autor inglés, estudiadas de nuevo, nos hacen pensar en que todo el trabajo filosófico y jurídico de esos dos hombres cumbres, luminarias del siglo del pensamiento y del esfuerzo inteligente que transformó al Mundo, creando la sociedad moderna, Kant y Rousseau, es el fruto sembrado por Locke, espiritualmente verdadero padre de la Humanidad contemporánea.

Locke fué apasionadamente leído y estimado en el siglo XVIII, porque se interpretó el pensamiento y las doctrinas del autor del «Ensayo sobre el entendimiento humano» como una renovación felicísima de aquella hipótesis que suponía que todas nuestras ideas brotan de los sentidos y de la reflexión que el espíritu ejerce sobre sí mismo. Esto equivalía a proclamar en toda su plenitud el derecho de la libertad,

rompiendo totalmente con todo el pasado y derrumbando por su base el principio de autoridad.

Locke fué, y aún es, considerado como un filósofo que comulga y defiende las doctrinas del sensualismo, negando toda realidad a lo que está fuera de nuestros sentidos. Locke, la bestia negra de todas las doctrinas filosóficas y jurídicas de fondo tradicionalista, era un alma penetrada de la más viva piedad, un fervoroso creyente. Pero a este sentimiento, llevándolo tan arraigado y sintiéndolo con la misma intensidad, unió el del culto a la libertad y la personalidad humana.

Su muerte, indescriptiblemente hermosa, de una serenidad socrática, en casa de lady Mashann, rogando a sus amigos una plegaria como máximo tributo de cariño en aquellos momentos solemnísimos, proclamando que el hombre, al morir, debe estar animado de un inmenso reconocimiento, de una ilimitada gratitud, a la bondad divina, por la magnificencia de Dios con las criaturas humanas, nos demuestra que Locke no era el sensualista, el escéptico, el descreído, el impenitente materialista de que nos hablan sus enemigos y adversarios.

De Locke son estas palabras: «Voy a morir; tengo un sólo consuelo en este instante en que mi alma va a volver a Dios; que he hecho algún bien en la vida.» Y luego añadía: «No hay más que dos fuentes de felicidad: el testimonio de una conciencia pura y la creencia en otra vida».

Pero Locke fué un liberal, el verdadero fundador de la escuela liberal, y esto es tremendo delito que ciertas gentes jamás perdonan. Dos obras suyas, de carácter jurídico, «Ensayo sobre el gobierno civil» y «Cartas sobre la tolerancia», han sido el modelo y guía de todos los hombres que fundaron el liberalismo del siglo XVIII. En estas obras está en germen, brotando con un impulso invencible, todo el pensamiento de Kant y de Rousseau, los constructores del mundo moral, jurídico y social que a nosotros nos tocó vivir.

Suponer que el hombre tiene deberes que cumplir, equivale a suponer que es libre. No hay deberes donde no existe libertad. La libertad se presenta en nuestro espíritu antes que la autoridad. No se concibe una criatura racional si no está dotada de libertad. Y la libertad es condición tan inmaculada y pura que se es libre o no se es. No caben medias tintas. Ciertamente en el estado social se es más o menos libre; pero en el hombre moral no existe medida para la libertad. Los hombres son todos iguales por la libertad. Esta libertad es la ley general de la naturaleza humana; es la esencia misma de nuestra constitución espiritual. Atentar contra ella es atentar contra nuestra misma existencia; es violar el orden establecido en el mundo moral. Siendo la libertad, la esencia misma y el fondo de la naturaleza humana, ningún poder prevalecerá contra ella ni será obstáculo para su triunfo.

Imposible seguir al filósofo inglés en el desarrollo de todo su sistema doctrinal, de una lógica férrea, de una dialéctica poderosa, respecto al derecho de castigar que in-

MADRES

¿Sabéis que la salud de muchos miles de niños es debilitada considerablemente, si no llega a perderse, por haber sido criados con leche que en algunos casos provenía de vacas tuberculosas?

No corráis ese riesgo con vuestros hijos y criados con

Glaxo

El mejor alimento para criar niños, que está garantizado libre de los gérmenes de la tuberculosis.

Preguntad a los muchos miles de madres que criaron y crían sus hijos con GLAXO.

Pídase en farmacias, droguerías y ultramarinos.

Agentes exclusivos: Sebastián Tauler y C.^a (S. A.)

AVENIDA PI Y MARGALL, 12, MADRID.

4 m

fluyó en Beccaria de modo tal, que el gran penalista italiano es un simple continuador de Locke, y al derecho de propiedad. Nos limitamos a recoger la substancia doctrinal, filosófica, moral, jurídica, humana, de sus «Cartas de tolerancia», redactadas seguramente durante el destierro que Locke sufrió en Holanda (Amsterdam), y que datan del año 1687, dirigidas a su gran amigo Felipe de Limborgh, como él perseguido por la independencia de sus opiniones.

Estas «Cartas» no se circunscriben a tratar el tema que anuncian—la tolerancia—; abordan otros más amplios, profundos y esenciales: la libertad de conciencia, la libertad religiosa. La tolerancia no es un derecho; es un hecho, más o menos durable y permanente. Depende de que los sentimientos de piedad y humanidad se sobrepongan a las máximas de persecución y a las doctrinas de rigor de una religión en posesión de la fuerza, que confunde e identifica el poder y la fe.

La tolerancia no se produce, históricamente, sólo por razones de piedad; muchas veces la tregua es el armisticio a que se someten forzosamente las creencias en pugna cuando no tienen medios de vencer decisivamente una de ellas. La paz de Ahnsburgo, como el Tratado de Westfalia, aparecieron, según las ideas de Locke, como lisis de una guerra en la cual el triunfo no llega a ser de nadie. Es que el opresor se siente impotente para dominar a la víctima que tiene la voluntad de defenderse. En tal sentido, la tolerancia es un hecho y no un derecho.

La libertad de conciencia, que en el tiempo se da después de la tolerancia, es, en cambio, un derecho imprescriptible. Ningún ser inteligente y libre puede ser

forzado a manifestar por sus actos otra fe que la que lleva en su corazón, ni perder, por razón de sus convicciones, el derecho de participar en todos los bienes y provechos sociales. Entre la libertad de conciencia y la tolerancia existe la misma diferencia que entre un principio y un hecho; el primero es absoluto, eterno; el segundo es necesariamente transitorio.

Pero la libertad de conciencia no es la libertad religiosa, que equivale a la igualdad para todas las confesiones en el fruto y en el respeto a sus actos. Derecho de reunirse, derecho de manifestarse en sus cultos y creencias. El Estado no puede amparar la intolerancia porque no tiene derecho a imponer una creencia, porque le está vedado intervenir en la salud de nuestra alma, ni puede hacernos felices en la vida eterna contra nuestros deseos. El Estado no puede traspasar el fin propio de su naturaleza: garantizar la seguridad de cada uno de sus miembros y asegurarse el goce de los mismos derechos. Así pensaba Locke en las postrimerías del siglo XVII, cuando estas opiniones, sobre ser heréticas, llegaban a constituir el más grave delito: eran atentados a la seguridad del Estado y a las reales instituciones.

**

Lectores españoles: Un liberal impenitente, que siente más que nunca el impulso de exteriorizarlo, de proclamarlo en todos los tonos, de hacer cada día público y solemne profesión de sus principios, al volver a leer a Locke en la paz del campo, en la sierra rural, en los días estivales del año de gracia de 1925, sintió subir a sus mejillas, a borbotones, un sonrojo patriótico que tal vez muchos no se explicarían.

AUGUSTO BARCIA.

LIBROS NUEVOS

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

| | Ptas. |
|---|-------|
| F. OSSENDOWSKI.—«De Presidante a la cárcel» . . . | 5'00 |
| CABALLERO AUDAZ.—«El dolor de las caricias» (Novelas) | 5'00 |
| EMILIO CARRERE.—«La Amazona» (Novela) . . . | 4'00 |
| MARCEL PREVOST.—«Cartas a Francisca Casada» . . . | 4'00 |
| COLETTE IVER.—«En el jardín del feminismo» . . . | 3'00 |
| AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a larga distancia» . . . | 3'50 |
| MURGER.—«El sobrino del cura» . . . | 1'50 |
| MARTINEZ Riestra.—«El poder de una carta» . . . | 2'00 |

1s

PARA CEREALES
PIENSO NUTRITIVO
 El molino IDEAL legítimo
 CONSTRUCCIÓN ALEMANA

Tritura, muele y pulveriza en una sola operación.
 MAIZ, CEBADA, ALGARROBA, HABAS, AVENA, CENTENO, CHUFA, CANELA, YESO, etc. etc.

15.000 molinos vendidos

HUGO RATTWINKEL
 Almacenes de maquinaria
 MADRID (No. 677) BARCELONA
 Núñez de Balboa, 6. Viladomat, 15B/100

PARA CEBADEROS

12 13 17 18

EL PAPEL
BAMBU

ES EL MEJOR
 MAS FINO Y MAS AROMATICO

Para vender. - Lo está en buenas condiciones la tienda situada en la calle Santa Teresa, 11.

Viña para alquilar

Con una casita en la que puede vivir familia reducida, en frente de «Se Cudie Cremada», junto al camino de Llumenasas. Informes: Prieto y Caules, 43.

Pérdida de un imperdible de oro con un camafeo. Se gratificará a quien lo devuelva en la calle de Pi y Margall, núm. 69, por ser un recuerdo de familia.

Crédito Mercantil de Menorca

Queda abierto el descuento de los cupones vencimiento Octubre de las Deudas Interior, Exterior, Amortizable 4 por 100 y de las obligaciones del Tesoro. También descontamos otros cupones, algunos de ellos libres de comisión.

AVISO

Recomendamos los exquisitos cafés marca LA GARZA.

Los cafés LA GARZA son absolutamente puros y de la más alta calidad. Son preparados por la casa más importante de España, con edificio propio construido expresamente para la industria de cafés tostados y equipada con la maquinaria automática más potente y perfeccionada. Torrefacción por aire caliente que da al grano un aspecto hermoso, limpio, brillante y de exquisito aroma.

Las calidades son escogidas y juiciosamente combinadas, para dar siempre el mismo paladar; y los precios moderados, por la potencia de compra y por la perfección de las máquinas tostadoras.

Tres calidades únicas:
 Tipo Selecto (natural).—Tipo Anita (natural).—Tipo Especial (torrefacto).
 Se vende, esmeradamente enpaquetado, en las tiendas de comestibles más importantes de toda la provincia.

Pérdida En la carretera Ciudadela Mahón, perdióse un neumático balón montado sobre llanta, para coche Ford. La cubierta está algo cosida. Se gratificará a la persona que la entregue a esta imprenta. l-m-v-s

SE NECESITA
 COCINERA Y CRIADA DE SALA.
 Informes: San Sebastián, 1.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

FOOT-BALL

Campo San Carlos

Iberia, 0. R. Unión S. 5.

Ayer contendieron en partido amistoso el Iberia y la Reserva de la Unión.

El partido fué entretenido. La Unión marcó en la primera parte tres goals, obra de Enseñat, Camps y Caules respectivamente. En la segunda parte obtuvo otros dos goals más, ambos marcados por Fortuny.

El Iberia no pudo, a pesar sus esfuerzos, marcar ninguno, gracias al buen partido que hizo Javier.

Arbitró Tubau bien.
 «Petit Unión» 1. «Petit Mahón» 1.
 Estos dos infantiles quedaron emparejados a un tanto, ambos goles marcados en el segundo tiempo.
 Arbitró, a gustos de todos, Comellas.

En Villa-Carlos

U. S. Victoria, 3. C. S. España, 0.
 En Villa Carlos jugaron estos dos equipos venciendo, como se ve, el Victoria. Este equipo ha ingresado recientemente en la Unión Sportiva local.

Alcaldía de Mahón

DON JOAQUIN CONFORTO TUDURI,
 Alcalde de la ciudad de Mahón.

Hago saber: Que, según dispone el artículo 36 del vigente Reglamento para el Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, todos los individuos sujetos al servicio militar deben pasar la revista anual ante las autoridades militares correspondientes, en la forma y tiempo prevenidos en los artículos 36, 38, 39, 40, 42 y 44 de dicho Reglamento, que se insertan a continuación, en cumplimiento de lo preceptuado en el párrafo último del artículo 37 de la repetida disposición legal.

Artículos que se transcriben

Número 36.—Durante el último trimestre de cada año, todos los individuos sujetos al servicio militar no presentes en filas, quedarán obligados a pasar una revista anual, desde que ingresen en Caja hasta que reciban la licencia absoluta, sin que puedan considerarse exentos de esta obligación los que disfruten prórroga, los aporados sólo para servicios auxiliares y los que pertenezcan al grupo de servicio reducido.

Número 38.—Todos los individuos separados de filas, cualesquiera que sea su situación militar y el arma o Cuerpo a que pertenezcan, pasarán la revista anual personalmente ante el Jefe de la Caja de Recluta, cuerpo activo u organismo de reserva a que estén destinados.

Los que residan en distintas poblaciones que el Cuerpo u Organismo Militar a que pertenezca, se presentarán ante el Jefe del Organismo de Reserva, o caja de recluta, que radique en la población de su residencia.

Número 39.—Los individuos de cualquier situación militar que residan en poblaciones donde no radiquen unidades de reserva ni Caja de recluta, pero sí Comandante militar o destacamento mandado por Oficial, pasarán ante él la revista, y en las que no existe ningún organismo ni Oficina militar, ante el Comandante del Puesto de la Guardia Civil del pueblo de su residencia o más inmediato. A fin de facilitar a los interesados el conocimiento de la unidad en que deben pasar la revista, podrán estos presentarse a preguntarlo en cualquier Organismo militar o puesto de la Guardia civil, donde serán informados.

Número 40.—Los que residen en el extranjero la pasarán en el Consulado y si no lo hubiese en la población de su residencia se dirigirá por escrito al más próximo, solicitando impresos para hacerlo. El Consulado facilitará impresos que serán devueltos por los interesados una vez llenados.

Número 42.—En el mes de marzo se remitirá por los Jefes de los cuerpos activos y unidades de reserva al Capitán General de la Región, una relación nominal de los individuos que han dejado de pasar revista anual, clasificando, por separado, los pertenecientes a las diferentes situaciones militares, y dentro de éstas por reemplazos; y otra numérica de los que la han pasado.

Los capitanes Generales de las Regiones impondrán a los que han dejado de pasar la revista anual una multa de 25 a 250 pesetas en la primera falta, de 50 a 500 en la segunda y de 100 a 1.000 en los demás casos, sufriendo la prisión subsidiaria que corresponda si resultasen insolventes. Dichas Autoridades darán conocimiento al Ministerio de la Guerra en el mes de octubre, del resultado de la revista anual.

Número 44.—La revista anual se pasará a todos cuantos se presenten con dicho fin, aún cuando no la hubieran efectuado en años anteriores, o hubiesen cambiado de residencia sin previa autorización, sin perjuicio de adoptar la medida e imponer los correctivos a que hubiese lugar.

Mahón, 8 de Octubre de 1925.—El Alcalde, Joaquín Conforto.

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA CINEMATOGRAFICA DE 1925 26

HOY LUNES DIA 12 OCTUBRE DE 1925.—Fiesta de la Raza.
 Noche, a las 9 y media.—Seisón con Quinteto.

Ultima proyección de la colosal película con vistas submarinas

El islote de las perlas

Por MARY MC. LAREN

Completará el programa la amena

REVISTA PATHE

Y una cómica en dos partes de gran risa.

PRONTO: KOENIGSMARK. Sublime producción.

Seguidamente: LA CASA DE LA TROYA. Película española de clamoroso éxito.

TRIANON

LUNES 12 DE OCTUBRE DE 1925.—A las 6 de la tarde.

SESION POPULAR

SOLEMNIDAD CINEMATOGRAFICA

LA MAS GRANDE PRODUCCION DEL PROGRAMA CAPITOLIO
 Se proyectará por última vez la segunda y última jornada de la gran película titulada

LA HERMANA BLANCA

La más emocionante historia de amor y sacrificio, suprema creación de la ideal artista LILLIAN GISH

En esta magnífica producción, aparte lo bello y sugestivo de su argumento, pueden admirarse escenas de la bella campiña de Nápoles, el desierto tripolitano, y la última erupción del Vesubio, tomada con el riesgo conseguido, valiéndose de aeroplanos.

La semana próxima. Otra grandiosa producción. Estreno de la primera jornada del renombrado drama LA PORTERA DE LA FABRICA, la más sensacional película de series.

El próximo domingo día 18

Exposición de Novedades

EN LA

Sucursal Terrés

Entrada libre de 9 a 1 y de 4 a 9

Teatro Principal

PRONTO PRONTO PRONTO

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO



VERDADERA MARAVILLA CINEMATOGRAFICA

ESTRENO de la excepcional película en dos jornadas, de formidable e indiscutible éxito

KOENIGSMARK

Emocionante drama de amor e intriga, soberbiamente interpretado por la encantadora y hermosa actriz HUGUETTE DUFLOS y el gran actor JACQUES CATALAIN, adaptación de la célebre novela de Pierre Benoit

Refenga el título en su memoria y no deje de ver esta gran película

TODO MAHÓN DESFILARÁ POR EL **TEATRO PRINCIPAL** PARA ADMIRAR ESTA GRANDIOSA OBRA, CUMBRE DE LA CINEMATOGRAFIA MUNDIAL

No olvide enterarse de la fecha del estreno

Esta cinta fué proyectada durante dos meses consecutivos en la Sala MARIVAUX, de París

Noticias maritimas

Movimientos de buques

Anteayer salieron para Ciudadela los veleros «Llobregat» y «Apolonia», respectivamente.

Ambos buques se llevaron maíz y otras mercancías.

Por faltarles el viento, fueron remolcados los veleros hasta la boca del puerto por las parejas del *box* que llevaban motor.

A la hora de itinerario salió ayer para Alcudia y Barcelona el vapor correo «Mahón», con el pasaje y carga. Capitán don Juao Femenias.

Dicho buque debía permanecer frente el puerto de Ciudadela, por espacio de poco tiempo para embarcar allí al señor Gobernador Civil de la Provincia.

—Hoy llegará el vapor correo «Jalme II» procedente de Barcelona y Alcudia.

—Esta noche a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo, que ha rendido viaje esta mañana procedente de Alcudia.

—El pailebot «Júpiter», ha pasado al muelle de Calafiguera para embarcar una partida de hierro usado.

—Para efectuar pruebas ha salido esta mañana el submarino «A 1», al mando del comandante don Ubaldo Montojo.

Ha permanecido amarrado un par de semanas porque le faltaban dos pistones de cilindro.

—Probablemente saldrá hoy para Barcelona el pailebot «Pons Martí».

—Con motivo de la fiesta de la Raza, lucen sus empavesadas la Base Naval y los buques de guerra y mercantes.

Crónica local y general

La visita del señor Gobernador Civil

Ampliando nuestra información de sábado respecto a la visita a esta isla realizada por el señor Gobernador Civil de la Provincia, don José Pérez García Argüelles, creemos conveniente dar algunos detalles del banquete con que le obsequió el Ayuntamiento de esta ciudad, que quiso así darle una prueba de la consideración y respecto que le merece.

El acto tuvo lugar, como ya es sabido, en el hermoso Lazareto de nuestro puerto. Además de buen número de concejales, asistieron, galantemente invitados por el señor Alcalde don Joaquín Conforto, el Excelentísimo señor General Cabanellas, con uno de sus Ayudantes de Campo, los señores Delegado Especial del Gobierno y Delegado Gubernativo, el señor Juez de Instrucción, el señor Comandante de Marina, el señor Jefe de la Base Naval, un señor sacerdote en representación de la Autoridad eclesiástica, los señores Subdirector y alto personal del Lazareto, don Cosme Parpai, Delegado Gubernativo del partido de Inca que acompaña al señor Gobernador, don Juan F. Taltavull y varios otros señores.

El menú, que estuvo al cuidado del acreditado «maitre d'hotel» señor Hernández, fué servido en una de las espaciosas dependencias del citado establecimiento sanitario, y al descorcharse el champaña el señor Alcalde, con sin

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

ceras y expresivas frases, ofreció el banquete, agradeció a las Autoridades y demás invitados su asistencia al acto que se celebraba e hizo votos por la prosperidad de Menorca, terminando con un viva a España.

El señor Gobernador, con fluidez de palabra, agradeció el obsequio y las atenciones de que iba siendo objeto, expresó su deseo de que la labor municipal sea todo lo fructífera que Mahón se merece, dedicó un expresivo recuerdo a nuestro valiente y sufrido ejército de África, aludiendo con tal motivo a nuestro dignísimo General Gobernador señor Cabanellas que tan tas pruebas tiene dadas de sus relevantes dotes durante el tiempo de su permanencia en aquellos campos, y terminó también con su viva España.

Cerró los Irindis nuestra primera Autoridad militar, demostrando el cariño que le merece esta Isla y agradeciendo las frases de elogio que se le habrán dirigido, dedicó también un recuerdo al ejército que tantas pruebas da en Marruecos de valor y abnegación y propuso dirigir un telegrama al Gobierno felicitándole por los éxitos que acabamos de alcanzar en Alhucemas.

Desde el Lazareto se dirigieron el General y el Gobernador a la fortaleza de la Mola, regresando al oscurecer.

El sábado, a las nueve de la mañana, salió el señor Gobernador para los pueblos del interior de la isla y desde Ciudadela ha emprendido su regreso a la capital de la provincia.

Réstanos desear que su estancia en Menorca le haya sido agradable y que su visita resulte beneficiosa para la Isla.

Pésame

A los diez y ocho años, edad de ilusiones y esperanzas que halagan, cuando la vida sonríe y es bella, falleció ayer tarde víctima de larga e inaplazable enfermedad Gloria Pons Morlá. Sus bondades y su carácter angelical le grangearon en vida cariños y amistades en extenso círculo de relaciones. Aquellas excelentes cualidades personales son motivo para que perdure el recuerdo de Gloria Pons en la memoria de cuantos la conocieron.

Descanse en paz y vaya a los suyos la expresión de nuestra condolencia, en particular a los padres, nuestros amigos don Juan y doña Cecilia y a los hermanos don Juan, doña Margarita, don Antonio, que en Marruecos ha brá de añadir esta amargura a los sufrimientos de la campaña, doña Bárbara y doña Esperanza.

La conducción del cadáver se verificará esta tarde a las cuatro. Casa mortuoria, calle de Pl y Margall.

Nota comercial

Importación.—El vapor «Mahón», trajo antea, 21 toneladas de carga general; entre ella 100 sacos con cemento, 38 fardos bacalao, 1 bocoy con vino, 2 con aceite, 1 boya luminosa para Obras Públicas. Un automóvil turismo marca «Citroen» y otro «Buik», modelo 1926, de corte esbelto, tipo torpedo.

Exportación.—Dicho buque se llevó ayer 18 canastos con 500 kilos manzanas, 2 cajas con queso y 4 con calza do para reexportar a Cuba.

Los Secretarios de los Juzgados Municipales

A las once de la mañana de ayer reunieron los Secretarios Municipales de esta isla al objeto de constituir en Menorca la Subdelegación de la Asociación Nacional de Secretarios de los Juzgados Municipales de España y tomar acuerdos de capital interés para la clase. En dicha reunión reinó el mayor entusiasmo y unanimidad de pareceres.

Terminada dicha reunión se congregaron en fraternal banquete en el Hotel Central y después de los brindis de rúbrica se cursó expresivo telegrama de adhesión al señor Presidente de la Nacional don Pascual Cucarella.

Felicitamos a tan probos funcionarios de la administración de justicia y hacemos votos para que vean conseguidas sus justas aspiraciones.

Previsión del tiempo

Del 13 al 14 continuará siendo bastante buena la situación en nuestro territorio, pero estará perturbada en el Mediterráneo por el núcleo de fuerzas que evolucionará en este mar.

El jueves 15, se acercarán a Galicia y al SO de Portugal centros de perturbación que producirán lluvias y alguna tormenta en el NO y SO de la provincia, con vientos de entre el SO y NO.

Choque de dos carros

Muy cargado subía el sábado un carro la cuesta de la Alameda mientras otro sin carga ninguna la bajaba.

Se dieron los dos vehículos un encuentro nazo, y aun cuando el descendente resultó con el freno roto, puede su dueño darse por relativamente satisfecho, ya que de marchar uno y otro carro en sentido inverso, la fuerza de la gravedad en vez de obrar como retardatriz o freno habría actuado como acelerador, las averías habrían sido de mayor importancia y quizás se hubieran lamentado desgracias personales, lo que por fortuna no sucedió.

De viaje

En el vapor correo «Mahón» embarcaron ayer para Barcelona y Alcudia, 17 pasajeros, entre ellos el industrial nuestro amigo don Guillermo Coda, y el comerciante, don Pedro Gofalons Pons e hija.

—En viaje de novios salieron para Mallorca al comerciante de Ciudadela don Guillermo Allés y su esposa. Hayan llevado feliz viaje.

Regreso del Gobernador Civil

A bordo del vapor «Mahón» embarcó ayer en Ciudadela el ilustrísimo señor Gobernador Civil de la Provincia don José Pérez García Argüelles acompañado del Comandante de Infantería señor Parpal, quienes regresaron a Mallorca.

Para despedirles marcharon desde esta en el vapor mencionado el Delegado de la Trasmediterránea don Juan F. Taltavull y el Jefe de la Estafeta de Correos señor Merino.

La Fiesta de la Raza

Hoy, día 12 de Octubre, es el señalado para la celebración de la fiesta anual de la raza con la que se pretende acelerar la aproximación fraternal de sur y centro América a España. El día se solemniza en forma protocolaria y rutinaria. De palabra y por escrito e impreso, se repetirá aquello de que los descubridores llevaron a las Américas para perpetuarlas su sangre, su idioma, su religión, sus caracteres. Hay que convenir—quíeráse o no, pues la verdad es siempre dictadora—en que al infiltrar en la descendencia americana las virtudes de la raza descubridora, debieron también legarle los defectos, que algunos afectarían a los primeros pobladores, ya que entre ellos, en las expediciones, figuraban con los buenos, muchas gentes de las que hoy se llaman del hampa, taradas moralmente; pero esto no permite decirlo el convencionalismo hipócrita y mentiroso.

Que los descendientes americanos hayan sabido o no combatir los fanatismos y vencerlos es tema muy distinto del que acabamos de plantear. Claro está que hablamos en términos generales y en el terreno doctrinal y más o menos filosófico.

Para aproximar a hispanos y americanos no bastan discursos, poesías y lirismos muy acentuados una vez al año. Hace falta también una sabia política, genuinamente liberal y democrática, que inspire amores y no recelos entre los dos pueblos. Base muy sólida de esta política de atracción han de ser buenos tratados de comercio, según amplio criterio conciliador. Así, así se aproximarán con rapidez América y España, aun cuando no se discurrese tanto.

Por de pronto, como primer indicio de estos procedimientos positivos, prácticos y eficaces, está la proposición que en un artículo del viernes hace «El Sol» de Madrid, para que se rescate de la propiedad particular el archivo de Cristóbal Colón, que su poseedor, el duque de Veragua, cedería por un millón ciento cincuenta mil pesetas. El Estado, tan pródigo para muchos gastos, no ha encontrado hasta ahora, medio de allegarlos. A pesar de tanta perorata, tanto canto de amor y tanto himno a la gloria de Colón y a descubrimiento del Nuevo Mundo, pasamos por la vergüenza de que el archivo donde se guardan las partituras auténticas de toda esa música es de un particular. Basta ya de dichos y pasar de una vez a los hechos.

Los conceptos precedentes explican cómo sentimos nosotros la fiesta de la raza. Para ser sinceros habíamos de situarnos en nuestro punto de vista dentro de esa misma raza a la que pertenecemos.

C O K
Clase superior
FABRICA DE GAS

Barcelona 10 a las 23 30 y 11 a las 3 15

Llega el Batallón del Infante Entrada triunfal

Recibimiento grandioso

Madrid.—En espera del Batallón del Infante estaban engalanados los edificios del tránsito y abanderados los tranvías. En la plaza de Cánovas los exploradores y frente a la Cibeles los del somatén.

En la estación una compañía del Regimiento de Wad Ras con bandera, escaudra de gastadores, banda de música, cornetas y tambores. También los señores del Directorio, otras personalidades, Ayuntamiento, Diputación, milicianos, comunidades y cofradías religiosas, asilados y una comisión representante de los heridos.

Vienen los infantes en tren especial que llega con media hora de retraso, a las diez y media.

Se produce un desconcierto musical porque las bandas municipal y militar tocan al mismo tiempo piezas diferentes, la primera la marcha de infantes y la otra la real fusilera. Se dan vivas y se aplaude fuerte.

El coronel saluda a los señores del Directorio, se dan las manos y se inicia el

Desfile por las calles

Aparecen unas escuadrillas aéreas y lanzan una lluvia de hojas de salutación mientras rompe la marcha la columna.

En vanguardia un auto de la casa real en el que van los heridos. Siguen los gastadores de Wad Ras, heridos de distintas armas, incluso los moros, secciones de caballería, artillería, ingenieros, intendencia, marinos, regulares y jarqueños.

Cierra el séquito el Batallón del Infante, en el que ocupa su puesto táctico el teniente don Carlos Ocazar que lleva un brazo en cabestrillo.

La columna marcial desfila por la Glorieta de Atocha y paseo del Prado. Vitores, aclamaciones, aplausos, espectáculo imponente.

Pasa luego el cortejo militar por la calle de Alcalá y por la Puerta del Sol. (Lluvia de flores).

En nombre del Ayuntamiento el Alcalde entrega un magnífico ramo de claveles rojos y amarillos con expresiva dedicación.

Al pasar por el gobierno civil se entrega una gran corona de laurel. La visión es deslumbradora.

Al pasar las legionarios resuenan grandiosa ovación. Después desfilan veinte y ocho mil niños, doce regimientos, varios batallones, escuadrones y baterías.

Hubo que lamentar un pequeño incidente: Sofocada en medio de la aglomeración de la plaza de Oriente una señorita cayó desvanecida.

Honores, agasajos, fiestas

Más tarde el Rey fué al cuartel del infante don Juan donde le recibió el Go bierno y elemento militar.

Don Alfonso revistó las tropas, saludó y dió la mano a los jarqueños y les alentó a ser leales a España. Habló con los legionarios quienes le relataron episodios marciales y al final de la visita se detuvo entre los heridos pertenecientes al batallón del Infante y abrazó al teniente Ocazar.

Seguidamente el Rey pronunció un discurso patriótico y marchó a palacio donde dió un banquete de sesenta cubiertos al que también asistieron algunos moros.

El programa de regocijos se cumple al pie de la letra y Madrid presenta el aspecto de los días de fiesta.

DE MARRUECOS Francia y España

La situación

Fez.—Se ha sometido toda la cábila de Gueznaya y se dice que han sido libertados trescientos españoles.

El jefe Frans ha sido detenido acusado de connivencia con los rebeldes. Los de Benibuyaghi han pedido el aman (perdón).

Tetuán.—Ha desaparecido un personaje musulmán que gozaba de confianza en la alta comisaría. Créese que está en el Rif.

Melilla.—En Alhucemas se produjo un desprendimiento de tierras y resultaron heridos dos soldados.

La aviación ha bombardeado grupos rebeldes en las regiones del Gens y del Neckor.

Ha fallecido la enfermera del tercio Herminia Pulgado que fué herida cuando el desembarco.

Infantes y Tercio

A las 21 y 15 salieron de Madrid en tren especial el batallón del Infante y fuerzas del Tercio.

Van a Zaragoza para llegar el lunes, día de la Pilarica.

LA LOTERIA

En el sorteo celebrado hoy sábado en Madrid han salido premiados los números siguientes:

| | |
|-----------------------|-------------------------------|
| Con 2,000,000 pesetas | 35194.—Madrid. |
| Con 1,000,000 pesetas | 38780.—San Sebastián. |
| Con 500,000 pesetas | 12458.—Barcelona. |
| Con 250,000 pesetas | 33644.—Murcia. |
| Con 100,000 pesetas | 22518.—Valencia. |
| Con 10,000 pesetas | 33269 16769 16734 14874 14077 |
| | 30622 33056 39452 32889 49866 |
| | 44613 32416 31887 34354 42710 |
| | 13773 8048 44779 7473 4745 |

Telegramas Oficiales

Facilitados en la Delegación del Gobierno

Madrid 10.

Parte de la guerra del día de hoy.

No hay novedad en la zona del protectorado.

Ha aterrizado en Nador un aparato francés trayendo a bordo al coronel Armengol de aviación francesa.

En Guznaya continúan sumisiones a fuerzas francesas. General Nauin participa haber alcanzado fuerzas irregulares el alto Lobben sin resistencia, continuando las sumisiones de kabilas Tsul, Branes y Metalza.

Se confirma que existe buena disposición en la kabila de Tenseman, pues su Kaid ha desarmado 70 hombres de Beniurriaguél encargados de mantener el espíritu de rebeldía, quitándoles una ametralladora que llevaban.

Madrid 11.

Banquete que Unión Patriótica dará al General Primo de Rivera, se celebrará día 16 a la una y media de la tarde.

Madrid 12, 1-00.

Parte de la guerra del día de hoy. Sin novedad en la zona del Protectorado.

Según noticias Región Oriental, puede considerarse sometida en su totalidad la kabila de Metalza, acentuándose disensiones en Tenseman, Beni Tuzin y Guzen Gueznaya.

Las noticias recibidas de provincias no acusan novedad.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

TEATRO PRINCIPAL

Martes día 20 de Octubre de 1925

A las seis de la tarde

GRAN FUNCION EXTRAORDINARIA DE OPERETA

a cargo de distinguidos y valiosos elementos de esta localidad, poniéndose en escena la inspirada y popular opereta, original del maestro Guerrero, titulada

LA MONTERIA

encargándose del papel de Marta la bella y simpática señorita CONCHITA CORTACANS

Sastrería y atrezo de la casa Rip II, de Barcelona.—Magnífico decorado 14 coristas de ambos sexos.—20 profesores de orquesta

NOTA: Los señores que deseen localidades para esta velada pueden pisar sus encargos a la Conserjería del casino «La Unión» y «Teatro Principal». Los palcos del tercer piso se destinarán a entrada general.

l m v

SALON VICTORIA

LUNES día 12 de octubre de 1925.—Noche a las nueve.

Gran sesión popular.—Entrada y asiento 0'25

REVISTA PATHE VERDAGUER

(Exclusiva de este salón)

La grandiosa producción

ABANDONADA EN EL ALTAR

Asunto pasional rebosante del más profundo interés interpretado por BESSI: LOVE, TOM SANISCHL y LEO MALONEY.

Próximo sábado. Formidable estreno LA TIERRA PROMETIDA por RAGUEL MELLER.

CASINO DEL CONSEY

HOY LUNES día 10 Octubre de 1925.

A las 9 y media de la noche.

El primero y más grande acontecimiento de la temporada

El mudo mandato

TODA ENTERA :: OCHIO PARTES

Nota. Se advierte al público que debido a la importancia de esta película, no se dará entera en sesión popular.

CINE ESPAÑA

MIERCOLES DIA 14 OCTUBRE DE 1925.

A las 9 de la noche.

Gran sesión popular.—Entrada única, 0'25.

EXITO de la Super-Joya en 7 partes

La llama de la vida

Drama de intensa emoción, interpretado por la artista de fama mundial PRISCILLA DEAN

Completará el programa la interesante Revista Universal y una cómica en dos partes de gran risa.

Jueves, estreno de la colosal película de lujo e interés en colores naturales

A M O R

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

OBRA NUEVA

Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

UN DATO INTERESANTE: Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICION COMPRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha

CONDICIONES DE VENTA. Al contado. 80 ptas.
A plazos. 90
(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

CASA WERNER S.C.

PIANOS — AUTO PIANOS
PIANOS ELECTRICOS

Para Cafés y Bar

ARMONIUMS
y toda clase de instrumentos

GRANDES NOVEDADES EN PARTITURAS MUSICALES

MAQUINAS PARLANTES

al alcance de todo el mundo, al contado y a plazos

Rollos PRINCESA y VICTORIA
Discos ODEON, REGAL, LA VOZ
DE SU AMO y FONOTIPIA

SE ADMITEN ENCARGOS

A. BORRAS PEREZ
PLAZA DE LA EXPLANADA 71

Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

| | Pesetas | | |
|---|---------|--|------|
| P. y A. GRACIANI.—«El maléfico del tapete verde» (Novela) | 5'00 | secretos de Barba Azul» (No vela) | 5'00 |
| MARCELINO DOMÍNGO.—«¿Qué es España?» | 4'00 | GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE.—«Caixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño) | 1'00 |
| FERNANDO MORA.—«Los cuervos manchan la nieve» (Novela) | 5'00 | JOSE MARIA GRANADA.—«El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro) | 3'00 |
| JOSE MARTI.—«Lira guerrera» (Poesías) | 5'00 | BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica) | 4'00 |
| «Lira íntima» (Poesías) | 5'00 | SASSONE.—«Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia) | 3'00 |
| ARAQUISTAIN.—«El rodeo» (Drama) | 3'00 | LUQUE Y CALONGE.—«Encarna, la Misterio» (Sainete en 2 actos) | 2'00 |
| UIERREZ GAMERO.—«Clara Porcia» (Novela) | 5'00 | GUIXE.—«Sangre azul» (No vela) | 5'00 |
| FERNANDEZ FLOREZ.—«El | | SAINZ Y RODRIGUEZ.—«La evolución de las ideas sobre la decadencia española» | 0,02 |